

# EASTSIDE

## COLLEGE PREPARATORY SCHOOL

### Plan de Salud y Seguridad - COVID-19

### Eastside College Preparatory School

### 2021-2022

**Este plan está basado en la guía del departamento de Salud Pública del estado de California (CDPH), El condado de San Mateo del departamento de Salud (SMCH), Centro de Prevención de Enfermedad de Control (CDC), y Cal/OSHA como se presenta en el [Plan de Recuperación de la Pandemia](#).**

La prioridad más importante de este plan es la seguridad de nuestros alumnos y personal durante el proceso de regresar nuestra comunidad escolar al campus. Este plan detalla nuestro plan de salud y seguridad de COVID-19 para el año escolar del 2021-22 y refleja la guía que hemos recibido de CDPH, CDC, and Cal/OSHA. Dado que la situación de COVID-19 sigue evolucionando, podemos esperar que la guía pública de salud será actualizada durante el año escolar. Actualizaremos nuestros protocolos para compaginar con estas guías mientras protegemos la salud y seguridad de nuestros alumnos y personal.

## Vacunas

Como hemos enfatizado en nuestras comunicaciones previas, el tener a todos los alumnos y personal vacunados será nuestra manera de poder regresar lo más que se pueda a la normalidad en cuanto a nuestras actividades y programas, y es la estrategia clave para proteger a nuestros alumnos, personal y miembros de la comunidad. Estamos felices de reportar que más del 90% de nuestro personal y alumnos que son elegibles están completamente vacunados. Continuaremos trabajando en apoyar a los que aún no están vacunados por medio de proveer información y oportunidades de acceso para recibir la vacuna.

De parte de la guía de CDPH, estamos recolectando documentos del estatus de vacuna de todo el personal y alumnos como parte del proceso de la registración del regreso a la escuela. Verificando el estatus de vacuna es una herramienta importante en determinar quién ocupa hacerse la prueba, el seguimiento de contagio, cuarentena, y aislamiento.

Usaremos los mismos protocolos que se usan para recolectar y proteger la información de inmunizaciones o estatus de salud de alumnos. Estos protocolos están basados en los requisitos de reglamentos estatutario incluyendo Acto de Privación de Derechos Educativos y de Familia (FERPA)

Si un alumno o miembro del personal no puede o no está dispuesto a compartir su estatus de vacuna, serán tratados como **no-vacunados** para el propósito de este plan.

## Pruebas de COVID-19

- Alumnos que no están vacunados tendrán que hacerse la prueba de covid semanalmente.
- Eastside proveerá pruebas de PCR para todos los alumnos que no están vacunados. Los alumnos podrán usar clínicas particulares para hacerse la pruebas de COVID y someter los resultados a Eastside.
- Alumnos que están completamente vacunados no tienen que hacerse la prueba regularmente a menos que estén experimentando síntomas de COVID-19.
- Usted está considerado completamente vacunado después de 14 días de su segunda dosis.

## Distanciamiento Social y Cubrebocas

De parte de la orden del Oficial de Salud del Condado de San Mateo, Eastside estará pidiendo que sea universal el uso de cubrebocas dentro de las escuelas. Aquí está el resumen del siguiente protocolo: Todos los alumnos y personal están requeridos de usar cubrebocas adentro con la excepción de los que están exentos basándose en la **guía de cubrebocas de CDPH**.

- El CDPH no requiere la distancia social en campus con tal que todos traen sus cubrebocas puestos y se puede reportar que “La evidencia indica que enseñar en persona que ocurrir con seguridad si en el requisito de distanciamiento social cuando otras estrategias de mitigación (ej. cubrebocas) son implementados”
- Eastside proveerá cubrebocas para cada alumno que se le olvide traer una a la escuela.

- Para miembros de la comunidad que están completamente vacunados, usar cubrebocas afuera es opcional. Sin embargo seguiremos vigilando la comunidad y la comunidad escolar para ajustar los reglamentos si es necesario en cuanto a la transmisión.
- Para los miembros de la comunidad que no están vacunados, usar el cubrebocas al aire libre aún es necesario.
- Todos los pasajeros y conductores deben usar cubrebocas en las camionetas escolares y en el transporte de estudiantes.
- En caso de un brote, todos los empleados deben usar cubrebocas adentro y afuera cuando no se pueda mantener una distancia física de seis pies, independientemente del estado de vacunación.

## Quédese en Casa cuando Enfermo y hágase la Prueba de Covid-19

### Common Symptoms of COVID-19 (CDPH)

- |                                               |                              |
|-----------------------------------------------|------------------------------|
| ■ Headache                                    | ■ New loss of taste or smell |
| ■ Fever or chills                             | ■ Sore throat                |
| ■ Cough                                       | ■ Congestion or runny nose   |
| ■ Shortness of breath or difficulty breathing | ■ Nausea or vomiting         |
| ■ Fatigue (tiredness)                         | ■ Diarrhea                   |
| ■ Muscle or body aches                        |                              |

Si no se siente bien y experimenta alguno de los siguientes síntomas comunes de COVID-19, independientemente del estado de vacunación, debe quedarse en casa y no venir al campus. Esta es una de las formas más importantes en las que podemos mantener segura a nuestra comunidad escolar.

### Cualquiera que experimente los síntomas del COVID-19 deberá hacerse una prueba de PCR.

El CDPH recomienda que los miembros del personal y los estudiantes con síntomas de la infección por COVID-19 no regresen para recibir instrucción en persona hasta que hayan cumplido con estos criterios:

- Han pasado al menos 24 horas desde la resolución de la fiebre sin el uso de medicamentos para reducir la fiebre; **y**
- Otros síntomas han mejorado; **y**
- Tienen una prueba de COVID-19 negativa, **O** un proveedor de atención médica ha proporcionado documentación de que los síntomas son típicos de su afección crónica subyacente (p. Ej., alergias o asma) **O** un proveedor de atención médica ha confirmado un diagnóstico con nombre alternativo (p. Ej., Faringitis estreptocócica , Virus Coxsackie), **O** han pasado al menos 10 días desde la aparición de los síntomas.

Por favor comuníquese con Janelle en la oficina principal si su estudiante está experimentando síntomas y necesita quedarse en casa.

# Cuando los Alumnos o Personal están enfermos en la Escuela

Cuando un estudiante o miembro del personal se enferma mientras está en el campus, debe venir a la carpa de aislamiento y tomar una prueba de COVID-19 antes de salir del campus.

Si el estudiante o miembro del personal da positivo por COVID-19, se les indicará que se comuniquen con su proveedor de atención médica para una respuesta de seguimiento y monitoreo.

Si el estudiante o miembro del personal negativo para COVID-19, puede regresar a la escuela siguiendo las políticas de salud de la escuela, que generalmente es 24 horas después de que la fiebre desaparezca sin el uso de medicamentos y los síntomas hayan mejorado.

El personal de Eastside se referirá a esta **tabla de los CDC** para obtener un enfoque paso a paso para responder cuando un estudiante o miembro del personal se enferma mientras se encuentra en el campus.

## Política de Cuarentena y Pruebas

### Definitions

**Fully vaccinated:** two weeks have passed since individual received their final dose of COVID-19 vaccine.

**Close Contact:** anyone who was within 0-6 feet indoors of a Case for more than 15 minutes over a 24-hour period.

## Pruebas y Cuarentena para los que son Contactos Cercanos y Vacunados

Eastside seguirá la guía del CDPH para las escuelas sobre las pruebas de respuesta y la cuarentena, que incluyen lo siguiente:

- Las personas completamente vacunadas deben hacerse la prueba si experimentan **síntomas de COVID-19**.
- Si las personas completamente vacunadas salen positivas de COVID-19, deben seguir las pautas del CDPH y del departamento de salud local con respecto al aislamiento y / o exclusión de entornos de alto riesgo.
- Los estudiantes, maestros y personal **completamente vacunados sin síntomas** de COVID-19 no necesitan ser evaluados y no necesitan ser puestos en cuarentena luego de una exposición a alguien con COVID-19
- Los del CDC ahora recomiendan que las personas completamente vacunadas que tienen una exposición conocida a alguien con COVID-19 sospechado o confirmado se

hagan la prueba de 3 a 5 días después de la exposición y que usen un cubrebocas en entornos públicos interiores durante 14 días o hasta que reciban un resultado negativo.

## **Pruebas de COVID-19 para los que antes salieron positivos**

Los que salen positivos en la prueba de COVID-19 en los últimos tres meses y se recuperaron no necesitan hacerse la prueba después de una exposición, siempre y cuando no desarrollen nuevos síntomas.

## **Pruebas y Cuarentena para los que son Contactos Cercanos y No Vacunados**

### **Cuando ambos no tienen puestos cubrebocas**

Cuando ambas partes estaban usando un cubrebocas en un entorno escolar interior o exterior o en un van de la escuela, los **estudiantes** que no están vacunados y son contactos cercanos pueden someterse a una **cuarentena modificada de 10 días** y continuar asistiendo a la escuela para recibir instrucción en persona si:

- No tienen síntomas;
- Continúe usando el cubreboca, cuando sea requerido;
- Someterse al menos a pruebas dos veces por semana durante la cuarentena de 10 días; y
- Continuar en cuarentena para todas las actividades extracurriculares en la escuela, incluidos los deportes y las actividades dentro del entorno comunitario.

CDPH provee la siguiente guía de evaluación para estudiantes en **cuarentena modificada**.

- Las pruebas deben comenzar inmediatamente después de haber estado expuesto a alguien con COVID-19. Las pruebas posteriores deben realizarse con al menos 3 días de diferencia.
- La cuarentena puede finalizar después del día 7 si se recolecta una muestra de diagnóstico después del día 5 a partir de la fecha de la última exposición y el resultado es negativo.

Según CDPH, los estudiantes en **cuarentena modificada**:

- Se les pide que usen cubre bocas cuando estén al aire libre.
- Puede participar en todos los componentes educativos requeridos del día escolar, excepto en actividades en las que no se puede usar un cubrebocas, por ejemplo si se está tocando ciertos instrumentos musicales.
- Puede comer en el campus utilizando las recomendaciones de servicio de alimentos proporcionadas en este plan.

Tenga en cuenta: la cuarentena modificada no se aplica a los maestros ni a otros adultos.

### **Cuando una persona no usaba el cubrebocas**

Cuando una de las personas no llevaba un cubrebocas, las personas que permanecen asintomáticas pueden suspender la auto cuarentena en las siguientes condiciones:

- La cuarentena puede finalizar después del día 10 a partir de la fecha de la última exposición sin realizar pruebas; O
- La cuarentena puede finalizar después del día 7 si se recolecta una muestra de diagnóstico después del día 5 a partir de la fecha de la última exposición y el resultado es negativo.
- Para interrumpir la cuarentena antes de los 14 días posteriores a la última exposición conocida, los contactos cercanos asintomáticos deben:
  - Continuar con el autocontrol diario de los síntomas hasta el día 14 desde la última exposición conocida; Y
  - Siga todas las intervenciones no farmacéuticas recomendadas (por ejemplo, usar un cubrebocas cuando esté cerca de otras personas, lavarse las manos, evitar las multitudes) hasta el día 14 desde la última exposición conocida.

Si se desarrolla algún síntoma durante este período de 14 días, la persona expuesta debe aislarse inmediatamente, hacerse la prueba y comunicarse con su proveedor de atención médica si tiene alguna pregunta sobre su atención.

### **Requisitos adicionales para los empleados que no están vacunados**

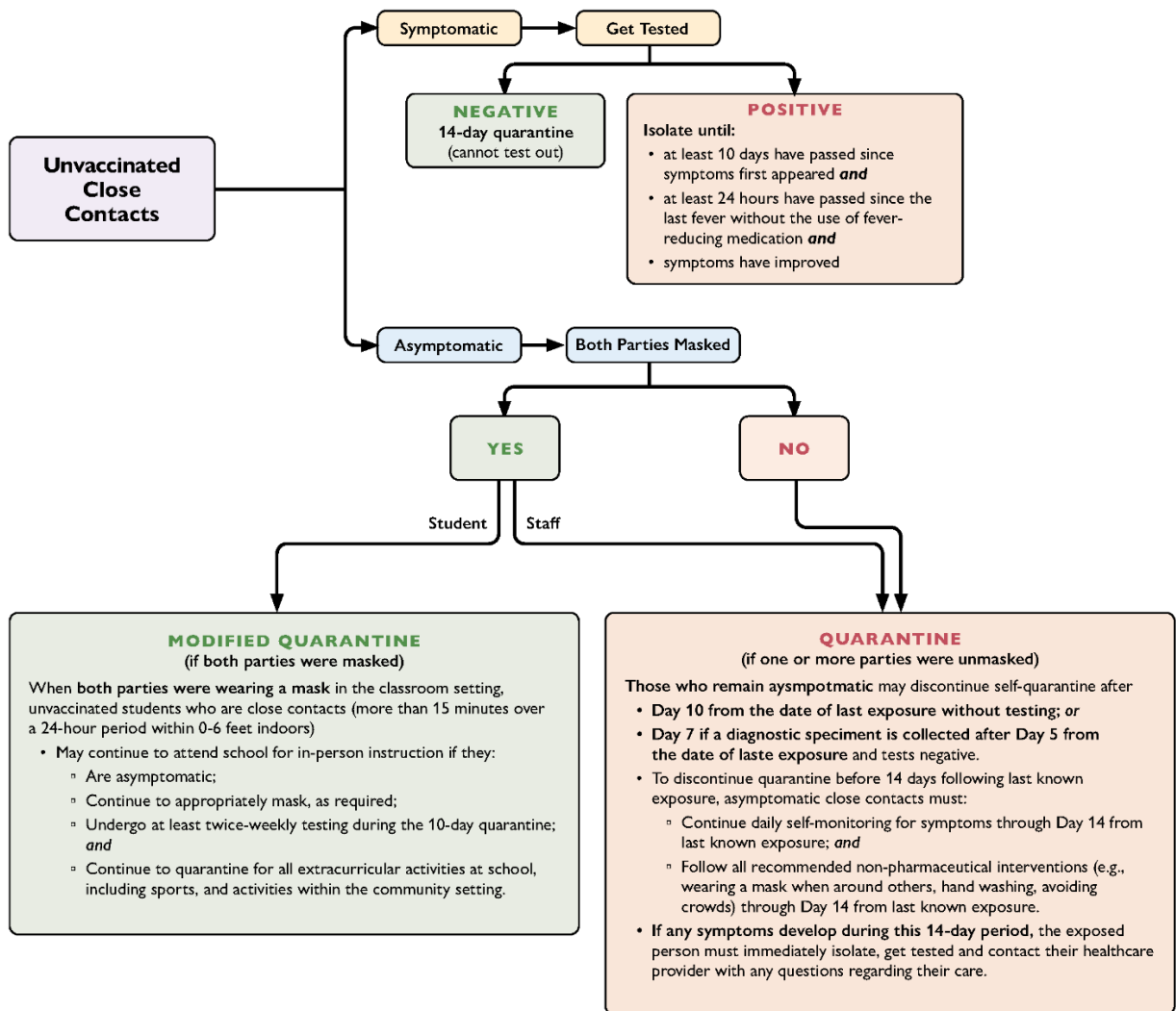
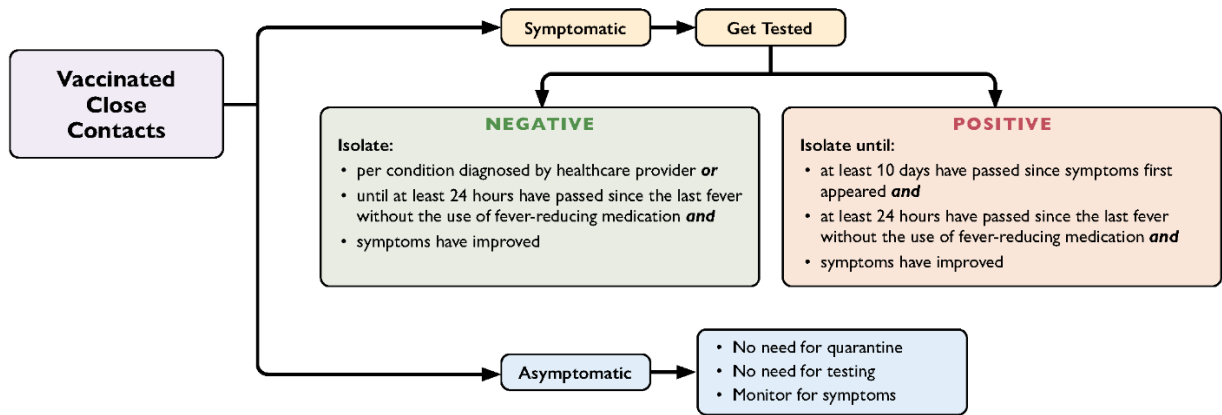
Según Cal/OSHA, Eastside debe:

- Excluya a los empleados que tengan síntomas de COVID-19 y / o que no estén completamente vacunados y que hayan tenido un contacto cercano en el lugar de trabajo y, si ese contacto cercano está relacionado con el trabajo, garantizar la continuidad de los salarios.
- Ofrezca pruebas de COVID-19 sin costo durante el tiempo pagado a sus empleados que no estén completamente vacunados y hayan tenido una posible exposición al COVID-19 en el lugar de trabajo, y brindarles información sobre los beneficios.

### **Pruebas para evaluar el estado durante la cuarentena o para salir de la cuarentena**

- Cualquier prueba de diagnóstico aprobada por la FDA es aceptable para evaluar el estado de COVID-19 de una persona. Esto incluye pruebas de diagnóstico de antígenos y pruebas de diagnóstico de PCR. Se prefieren las pruebas de PCR, pero no son obligatorias. Consulte los recursos de pruebas escolares del CDPH para obtener más información.
- La recolección de muestras de diagnóstico para personas asintomáticas durante la cuarentena puede ocurrir en escuelas, entornos de atención médica u otros lugares supervisados por la escuela o el personal de atención médica. Las muestras pueden procesarse en el punto de atención (POC) o en un laboratorio.
- En este momento, no se recomiendan las pruebas en el hogar para evaluar el estado de una persona durante la cuarentena.
- Para las personas en cuarentena que experimentan síntomas, un resultado negativo de una prueba de antígeno o de una prueba molecular POC debe confirmarse con una prueba de PCR de laboratorio.

# COVID-19 Exposure at School



## Comidas y Almuerzo

- Dadas las condiciones actuales y el aumento de infecciones en el área local, continuaremos comiendo todas las comidas al aire libre tanto como sea posible.
- El almuerzo se proporcionará en nuestra cafetería para que todos los estudiantes lo recojan.
- Si el clima no permite comer al aire libre, maximizamos la distancia física tanto como sea posible con todas las ventanas abiertas cuando los estudiantes deban comer en el interior de la cafetería.

## Actividades Extras y Extracurriculares

- Los estudiantes que no estén vacunados no pueden participar en actividades extracurriculares y atléticas después de una exposición al COVID-19.
- Los estudiantes que están vacunados y han estado expuestos no requieren cuarentena a menos que presenten síntomas.
- Los estudiantes que no están vacunados y han estado expuestos deben estar en cuarentena durante 10 días completos para todas las actividades extracurriculares (por ejemplo, en la escuela, dentro de la comunidad).
- Todos los estudiantes que participan en deportes de interior y otras actividades de mayor riesgo deben continuar usando cubrebocas y deben mantener la distancia física tanto como sea posible.
- Haremos pruebas al menos una vez por semana para deportes de alto riesgo y actividades extraescolares (aquellas que no se pueden realizar al aire libre o con cubrebocas). Si los niveles de transmisión son de sustancial a alto en la comunidad, aumentaremos las pruebas a dos veces por semana para participar en estas actividades.
- Se requerirá la vacunación completa para todos los participantes en los viajes nocturnos planificados.

## Visita al Campus

- Todos los visitantes del campus deberán mostrar una verificación del estado de vacunación completo. Los visitantes se registrarán en la oficina principal para registrarse.
- Cualquier persona, incluidos los visitantes, que tenga síntomas de una enfermedad infecciosa, como la gripe o el COVID-19, debe quedarse en casa y buscar pruebas y atención.
- Se requiere que todos los visitantes usen cubrebocas mientras estén dentro del campus a menos que estén exentos.



## Juntas en grupo

Aunque el CDPH no aborda las reuniones en su guía, Eastside considerará todo lo siguiente al organizar reuniones y eventos: limitar el tamaño de las reuniones en interiores, aumentar la distancia entre los participantes y/o ajustar los requisitos de cubrebocas. Incluso si los eventos son al aire libre y los participantes están vacunados, consideraremos estos ajustes al planificar reuniones y eventos.

## Ventilacion

El diseño, la operación y el mantenimiento del sistema HVAC de calidad son fundamentales para proporcionar una calidad del aire interior (IAQ) limpia y saludable en las escuelas. Además de mejorar la salud y el rendimiento de los ocupantes, el mantenimiento regular de HVAC ahorra energía.

- Los filtros de aire en Eastside se han actualizado a la clasificación MERV en MERV 13. Están instalados y mantenidos correctamente.
- Continuaremos monitoreando los sistemas de ventilación.
- Las ventanas y puertas exteriores estarán abiertas según lo permita el clima.
- En cada espacio interior hay purificadores de aire portátiles para mejorar la calidad del aire.
- Cuando use camionetas escolares, las ventanas estarán abiertas.
- Cuando experimente una calidad de aire poco saludable asociada típicamente con incendios forestales, Eastside monitorea la calidad del aire e implementará el Protocolo de Refugio en el Lugar de los Cinco Grandes, que incluye:
  - Mantener las puertas y ventanas cerradas.
  - Realización de clases al aire libre y comidas en el interior.
  - Configuración del ventilador de circulación del sistema central para que funcione de forma continua.
  - Uso de limpiadores de aire portátiles en habitaciones.
- Si es necesario, consideraremos despedir a los estudiantes y pasar al aprendizaje a distancia hasta que la calidad del aire mejore y se pueda reanudar la ventilación adecuada en las aulas interiores / áreas comunes.

## Higiene de Manos

Promover y hacer tiempo para lavarse las manos es una capa de seguridad recomendada por el CDPH. Según sea apropiado y factible:

- El personal proporcionará a los estudiantes capacitación sobre la técnica adecuada de lavado de manos.

- Los estudiantes se lavarán las manos y usarán desinfectante de manos durante todo el día, incluso durante los descansos para ir al baño, la hora del almuerzo y antes y después de la educación física.
- El desinfectante de manos está disponible en todos los salones de clases.

## Limpeza y Desinfección

- Eastside tiene protocolos de limpieza y desinfección y continuará implementando como lo hacía antes de la pandemia.
- Según la guía de CDPH COVID-19, limpiar una vez al día suele ser suficiente para eliminar suficientemente los posibles virus que puedan estar en las superficies.
- Si una instalación ha tenido una persona enferma con COVID-19 en las últimas 24 horas, limpie Y desinfecte los espacios ocupados por esa persona durante ese tiempo.

## Comunicación y Entrenamiento

Se compartirá una copia de este plan con las familias y revisaremos los protocolos de seguridad de la escuela y las expectativas para las familias y ofreceremos la oportunidad de hacer preguntas y obtener una comprensión clara del plan.

## Viajar

Por favor mire la imagen debajo para los requisitos y recomendaciones del CDC en cuanto a viajar. También el [enlace de CDPH en cuanto a viajar está aquí](#).

Domestic Travel	Not Vaccinated	Fully Vaccinated
Get tested 1-3 days before travel	✓	
Get tested 3-5 days after travel and self-quarantine for 7 days. Self-quarantine for 10 days if you don't get tested.	✓	
Self-monitor for symptoms	✓	✓
Wear a mask and take other precautions during travel	✓	✓
International Travel	Not Vaccinated	Fully Vaccinated
Get tested 1-3 days before traveling out of the US	✓	
Mandatory test required before flying to US	✓	✓
Get tested 3-5 days after travel	✓	✓
Self-quarantine after travel for 7 days with a negative test or 10 days without test	✓	
Self-monitor for symptoms	✓	✓
Wear a mask and take other precautions during travel	✓	✓

# Reportando Casos y Seguimiento de Contactos

La persona indicada para asuntos relacionados a COVID-19 es Janelle Fine, Secretaria Escolar y Helen Kim, Subdirectora, servirá como la alternativa asignada.

Janelle Fine:

[janellef@eastside.org](mailto:janellef@eastside.org)

(650) 688-0860 ext. 100

Helen Kim:

[helenk@eastside.org](mailto:helenk@eastside.org)

(650) 688-0850 ext. 109

El personal de Eastside seguirá este protocolo cuando haya uno o más casos confirmados de COVID-19 en la comunidad escolar:

- La persona de contacto de COVID-19 informará todos los casos de COVID-19 y grupos de enfermedades respiratorias no diagnosticadas a SMC CD Control tan pronto como sea posible (dentro de las 24 horas) en **COVID19\_SchoolTeam@smcgov.org**.
- La persona de contacto de la escuela COVID-19 y el investigador de salud del condado de San Mateo asignado estarán en contacto diario de lunes a viernes, a menos que SMC CD Control indique lo contrario.
- La persona de contacto de la escuela COVID-19 recopilará datos y completará un informe diario para todos los casos nuevos (una lista de líneas) y lo enviará por correo electrónico seguro todos los días antes de las 10:00 a.m.
- La persona de contacto COVID-19 notificará al superintendente y notificará a la comunidad escolar.

Eastside cumplirá con las obligaciones de notificación establecidas en SB 586, asegurando que el personal y las familias recibirán notificaciones rápidas de exposiciones y cierres, al tiempo que mantendrá la confidencialidad.

El personal de la escuela recibirá capacitación sobre los protocolos de notificación de COVID-19 en caso de que reciban un resultado positivo en la prueba.

Eastside mantendrá registros precisos y rastreará todos los casos de COVID-19, al tiempo que garantizará que la información médica permanezca confidencial. Estos registros deben estar disponibles para los empleados, los representantes autorizados de los empleados o según lo requiera la ley, con la información de identificación personal eliminada.

De acuerdo con las **pautas de Cal/OSHA**, Eastside proporcionará un aviso por escrito dentro de un día después de que se conozca un caso a las personas en el sitio de la escuela que puedan haber estado expuestas al COVID-19.

## Brotos

En caso de un brote, Eastside seguirá los siguientes protocolos:

- Proporcionar un aviso por escrito de un brote en un sitio escolar (tres o más casos en un grupo de trabajo expuesto en un período de 14 días) y brotes grandes (20 o más casos en un período de 30 días).
- Durante cualquier brote, se requieren cubrebocas independientemente del estado de vacunación de los empleados, tanto en interiores como en exteriores, cuando los empleados están a menos de seis pies de otra persona.
- Durante cualquier brote grande, se requiere una distancia física de seis pies cuando sea posible, tanto en interiores como en exteriores.